



Brussel, 21.3.2022
COM(2022) 117 final

ANNEX

BIJLAGE

bij

**Voorstel voor een
BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende de vaststelling van de wijzigingen van de
Internationale Suikerovereenkomst 1992**

BIJLAGE

De Internationale Suikerovereenkomst 1992 (“de Overeenkomst”) wordt als volgt gewijzigd:

(1) Artikel 1 wordt vervangen door:

“Artikel 1

Doeleinden

De Internationale Suikerovereenkomst van 1992 (hierna “deze Overeenkomst” genoemd) heeft in de context van resolutie 93 (IV) van de Conferentie van de Verenigde Naties inzake handel en ontwikkeling (Unctad) tot doel:

- (a) te zorgen voor nauwere internationale samenwerking in verband met mondiale kwesties op het gebied van suiker en zoetstoffen en daarmee samenhangende aangelegenheden, met inbegrip van bio-energie en de productie van brandstofethanol uit suikergewassen;
- (b) een forum te bieden voor intergouvernamenteel overleg over de markten voor suiker en zoetstoffen, de markten voor bijproducten van de suikerindustrie, en brandstofethanol op basis van suikergewassen;
- (c) de handel te vergemakkelijken door informatie te verzamelen en te verstrekken over de wereldmarkt voor suiker en andere zoetstoffen, over bio-energie en over brandstofethanol op basis van suikergewassen;
- (d) de vraag naar suiker en suikergewassen, in het bijzonder voor niet-voedingsdoeleinden, te bevorderen.”.

(2) In artikel 23 wordt lid 1 vervangen door:

“1. De Raad benoemt de uitvoerend directeur met bijzondere meerderheid van stemmen voor een periode van vier jaar. De benoeming door de Raad vindt plaats ten minste zes maanden vóór het begin van de ambtstermijn van de uitvoerend directeur. De Raad kan de uitvoerend directeur met bijzondere meerderheid van stemmen herbenoemen voor een tweede periode van vier jaar. De uitvoerend directeur wordt voor hoogstens twee ambtstermijnen benoemd. De specifieke voorwaarden voor de benoeming van de uitvoerend directeur worden vastgesteld door de Raad.”.

(3) Artikel 25 wordt vervangen door:

“Artikel 25

Vaststelling van de administratieve begroting en van de bijdragen van de Leden

1. Voor de toepassing van dit artikel beschikken de Leden over 2 000 stemmen.
2. (a) Elk Lid heeft een aantal stemmen, dat overeenkomstig lid 3 wordt vastgesteld.
 - (b) Geen enkel Lid heeft minder dan zes stemmen.
 - (c) Er zijn geen deelstemmen. Bij de berekening van het aantal stemmen kan worden afgerond, zodat gewaarborgd is dat het totale aantal stemmen wordt toegewezen.
3. De aantallen stemmen worden jaarlijks bepaald via de volgende procedure: vanaf 2023 wordt het aantal stemmen voor elk Lid jaarlijks, bij de publicatie van het “Sugar Year Book” door de Internationale Suikerorganisatie, berekend op basis van de volgende indicatoren en hun relatieve weging:

- 20 % van de stemmen op basis van het pro-rata-aandeel van dat Lid in de totale uitvoer van de Leden, plus
- 20 % van de stemmen op basis van het pro-rata-aandeel van dat Lid in de totale invoer van de Leden, plus
- 20 % van de stemmen op basis van het pro-rata-aandeel van dat Lid in de totale productie van de Leden, plus
- 20 % van de stemmen op basis van het pro-rata-aandeel van dat Lid in de totale consumptie van de Leden, plus
- 20 % van de stemmen op basis van het pro-rata-aandeel van dat Lid in de totale financiële draagkracht van de Leden. De financiële draagkracht is gelijk aan de meest recente gepubliceerde ratings voor de verdeling van de uitgaven van de Verenigde Naties.

Het aantal stemmen van elk Lid wordt voor elk van de bovenstaande indicatoren berekend aan de hand van het gemiddelde van die indicator voor de afgelopen vijf jaar, gepubliceerd in de meest recente editie van het “Sugar Year Book” van de Organisatie. Het aandeel van elk Lid in het totaal van alle Leden voor de bovengenoemde indicatoren wordt berekend door de uitvoerend directeur. Alle bovenbedoelde gegevens worden ten tijde van de berekeningen aan de Leden verstrekt.

4. Als Leden toetreden na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, wordt hun aantal stemmen bepaald volgens de berekeningssleutel in de leden 2 en 3. Het aantal stemmen van de bestaande Leden wordt dienovereenkomstig herberekend zodat het totale aantal stemmen 2 000 blijft.
5. Als Leden uittreden, worden hun stemmen over de resterende Leden verdeeld op basis van de herberekening van de aandelen van de resterende Leden voor de vijf indicatoren, zodat het totale aantal stemmen van alle Leden 2 000 blijft.
6. Overgangsregeling:
 - (a) Voor de berekening van aanpassingen wordt uitgegaan van de situatie met betrekking tot het aantal Leden en het aantal stemmen in het jaar 2022.
 - (b) Gedurende de eerste vijf jaar van de overgangsperiode mag het aantal stemmen van elk Lid niet meer dan 15 % hoger of lager zijn dan het aantal dat voor het voorgaande jaar was overeengekomen, en in de tweede vijf jaar van de overgangsperiode mag het aantal stemmen van elk Lid niet meer dan 20 % hoger of lager zijn dan het aantal dat voor het voorgaande jaar was overeengekomen. Afronding overeenkomstig lid 2, punt c), is toegestaan, behalve als het aan een Lid toegewezen aantal stemmen daardoor de overeengekomen percentages zou overschrijden.
 - (c) Voor de bepaling van de bijdrage per stem worden de stemmen die niet zijn toegewezen als gevolg van lid 6, punt b), niet opnieuw onder de overige Leden verdeeld. De bijdrage per stem wordt dus bepaald aan de hand van het herberekende totale aantal stemmen, mits dat niet groter is dan 2 000 stemmen.
 - (d) De overgangsregeling verstrijkt na tien jaar.

7. Artikel 26, lid 2, betreffende de schorsing van het stemrecht in verband met nalatigheid bij het nakomen van de verplichtingen, is niet van toepassing op dit artikel.
8. In de tweede helft van elk jaar stelt de Raad de administratieve begroting van de Organisatie voor het volgende jaar vast en bepaalt hij de bijdrage per stem die de Leden moeten betalen om in die begroting te voorzien, daarbij rekening houdend met lid 6 van dit artikel.
9. De bijdrage van elk Lid in de administratieve begroting wordt berekend door de bijdrage per stem te vermenigvuldigen met het aantal stemmen die het betrokken Lid op grond van dit artikel heeft, dat wil zeggen:
 - (a) voor de landen die Lid zijn op het ogenblik waarop de administratieve begroting definitief wordt goedgekeurd, het aantal stemmen dat zij op dat ogenblik hebben, en
 - (b) voor de landen die Lid worden na de vaststelling van de administratieve begroting, het aantal stemmen dat hun wordt toegewezen op het ogenblik waarop zij Lid worden, aangepast in verhouding tot het resterende gedeelte van de periode waarop de begroting betrekking heeft; de bijdragen die voor de andere Leden zijn vastgesteld, worden niet gewijzigd.
10. De Raad kan, met bijzondere meerderheid van stemmen, de maatregelen nemen die hij nodig acht om het effect op de bijdragen van de Leden af te zwakken dat zou voortvloeien uit een mogelijk beperkt aantal Leden op het ogenblik van de vaststelling van de administratieve begroting voor 2024 of uit een aanzienlijke daling van het aantal Leden daarna.”.

(4) Artikel 32 wordt vervangen door:

“Artikel 32

Informatie en studies

1. De Organisatie treedt op als centrum voor het verzamelen en publiceren van statistische gegevens en studies over mondiale productie, prijzen, invoer en uitvoer, verbruik en voorraden van suikerproducten en over belastingen op suikerproducten.
2. De Leden verbinden zich ertoe alle beschikbare statistieken en informatie die volgens het reglement van orde noodzakelijk zijn om de Organisatie in staat te stellen haar functies in het kader van deze Overeenkomst te vervullen, te verstrekken binnen de in het reglement van orde voorgeschreven termijn. Zo nodig maakt de Organisatie gebruik van dienstige informatie waarover zij uit andere bronnen beschikt. De Organisatie mag geen gegevens publiceren die het mogelijk maken transacties van personen of bedrijven die suikerproducten produceren, verwerken of verhandelen, te identificeren.”.

(5) Artikel 33 wordt vervangen door:

“Artikel 33

Marktevaluatie, consumptie en statistieken

1. De Raad stelt een Commissie in voor marktevaluatie, consumptie en statistieken voor suikerproducten, die bestaat uit alle Leden en wordt voorgezeten door de uitvoerend directeur.
 2. De Commissie volgt permanent de ontwikkelingen in de wereldeconomie op het gebied van suikerproducten en stelt de Leden in kennis van het resultaat van haar overleg; daartoe komt zij regelmatig bijeen, normaliter tweemaal per jaar. Bij haar evaluatie gebruikt de Commissie alle dienstige informatie die overeenkomstig artikel 32 door de Organisatie wordt verzameld.
 3. De Commissie houdt zich bezig met:
 - (a) het opstellen van statistieken over suikerproducten en de statistische analyse van de productie, het verbruik, de voorraden, de internationale handel en de prijzen van suikerproducten;
 - (b) de analyse van het marktgedrag en van de factoren die dat gedrag beïnvloeden, met bijzondere aandacht voor de deelneming van de ontwikkelingslanden aan de wereldhandel;
 - (c) de analyse van de vraag naar suikerproducten, met inbegrip van de effecten van het gebruik van natuurlijke en kunstmatige substituten voor suikerproducten op de wereldhandel in en het verbruik van suikerproducten;
 - (d) andere onderwerpen die door de Raad zijn goedgekeurd.
 4. Elk jaar bespreekt de Raad een door de uitvoerend directeur opgesteld ontwerp-werkprogramma en de bijbehorende raming van de benodigde middelen.”.
- (6) Artikel 34 wordt vervangen door:
- “Artikel 34
- Onderzoek en ontwikkeling
- Met het oog op de in artikel 1 genoemde doeleinden kan de Raad meewerken aan wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke ontwikkeling betreffende de suikerproducteconomie en aan de verspreiding van de resultaten daarvan. Daartoe kan de Raad samenwerken met internationale organisaties en onderzoekinstellingen, op voorwaarde dat hij hierdoor geen bijkomende financiële verplichtingen op zich neemt.”.
- (7) De titel van de **bijlage** wordt vervangen door:
- “Toewijzing van de oorspronkelijk in 1992 overeengekomen stemmen”.